

**Smlouva
o provedení divadelního představení**

uzavřená podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů

Smluvní strany:

1. **Městské divadlo Brno, příspěvková organizace**
se sídlem Lidická 1863/16, 602 00 Brno, Česká republika
zastoupená ředitelem Stanislavem Mošou
IČO: 00101397
DIČ: CZ00101397
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl Pr, vložka 35
bankovní spojení: Komerční banka Brno-město
eurový účet č. CZ5901000000277187810207
Swift (BIC): KOMBCZPPXXX
(dále také „MdB“ jako realizátor divadelního představení)
2. **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, príspevková organizácia**
se sídlem Židovská 1, 815 15 Bratislava, Slovenská republika
zastoupená ředitelem Ing. Vladimírom Grežom
IČO: 30 794 554
DIČ: SK 2021795358
bankovní spojení: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK 08 0900 0000 0050 2800 1067
právní forma: příspěvková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
(dále jen „objednatel“)

**I.
Předmět smlouvy**

Podle této smlouvy sehraje **Městské divadlo Brno** pro objednatele na scéně **Městského divadla P. O. Hviezdoslava**

**dne 29. března 2019 v 19:00 hod.
představení: Jméno**

**II.
Cena a platební podmínky**

1. Za provedené představení uhradí objednatel ve prospěch MdB sjednanou odměnu v konečné výši **4 500,- EUR** (slovy: čtyři-tisíce-pět-set EUR). Úhrada bude provedena bankovním převodem na základě faktury, kterou MdB vystaví po provedení představení. Splatnost faktury je 15 dnů ode dne doručení faktury objednateli.
2. MdB předá objednateli seznam jednotlivých účinkujících umělců s vyčíslením jejich odměn za představení a uvedením údajů: jméno a příjmení umělce, datum narození, místo narození, stát narození, stát daňové rezidence, adresa umělce ve státě daňové rezidence, poštovní směrovací číslo, daňová identifikace ve státě daňové rezidence (IČ, či jiné identifikační číslo vydané ve státě daňové rezidence, není-li přiděleno, lze uvést datum narození),
Na základě čl. 16 mezinárodní smlouvy mezi ČR a SR o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmů a z majetku (vyhlášená v ČR pod č. 100/2003 Sb., v SR pod č. 238/2003 Z.z.) a zákona č. 595/2003 Z.z., o dani z příjmů, bude z jednotlivých částek připadajících na odměny umělců sražena srážková daň. Tuto daň srazí a příslušnému finančnímu úřadu odvede objednatel a vyžádá potvrzení o zaplacení srážkové daně, které odešle na adresu

MdB. Potvrzení o zaplacení daně bude vystaveno pro každého umělce zvlášť. O celkovou výši zaplacené daně bude snížena úhrada fakturované odměny za představení.

3. **Úhrada autorských honorářů objednatel:**

Objednatel jako pořadatel představení v podobě dodané a nastudované MdB bude vybírat vstupné za divadelní představení. V této souvislosti MdB poskytuje objednateli podlicenci k uvádění představení dle této smlouvy a objednatel ve smyslu ust. § 1888 odst. 1 občanského zákoníku přebírá povinnost uhradit níže specifikované autorské honoráře **z hrubých tržeb ze vstupného** (včetně podílu event. předplatného) ve výši, která vyplývá z licenčních smluv uzavřených MdB, a to:

- **14 %** zastupující agentuře **DILIA**, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z.s., Krátkého 1, 190 00 Praha 9, zastupující autory:

- **8 %** Matthieu Delaporte a Alexandre de La Patellier (zahraniční autoři hry) + navýšení o srážkovou daň, kterou je třeba z odměny autorů odvést v ČR + režijní přírážka DILIA ve výši 1/9 z odměny autorů po zdanění, + bankovní výlohy spojené s převodem odměny do zahraničí + DPH dle platných předpisů
- **6 %** Petr Christov (překlad hry)

Způsob úhrady: nejpozději do 10. dne měsíce následujícího po provedení představení písemně nahlásit DILIA hrubou tržbu za představení, DILIA vystaví fakturu (daňový doklad) na úhradu autorského honoráře. V případě nedodržení termínu hlášení tržeb DILIA – sankce 50 Kč denně za každý den prodlení, v případě prodlení s úhradou faktury sankce 0,1 % z dlužené částky za každý den prodlení.

- **2 %** panu **Jiřímu Závišovi** (úprava divadelní hry)

Způsob úhrady: do 10. dne měsíce následujícího po provedení představení zaslat autorovi hlášení o tržbách z představení na email: zavis@mdb.cz

nebo na adresu: Jiří Záviš, U Marka 2542, 530 02 Pardubice

Odměna je splatná na základě faktury (daňového dokladu) vystavené autorem.

- **2 %** panu **Petru Gazdíkovi** (režie divadelní inscenace)

Způsob úhrady: do 10. dne měsíce následujícího po provedení představení zaslat autorovi hlášení o tržbách z představení na email: gazdik@sky.cz

nebo na adresu: Petr Gazdík, tř. Kpt. Jaroše 11, 602 00 Brno.

Odměna je splatná na základě faktury (daňového dokladu) vystavené autorem.

Objednatel je povinen umožnit zastupujícím autorským agenturám a autorům kontrolu účetních dokladů za účelem ověření správnosti hlášení.

III.

Daší ujednání

1. Objednatel zajistí u objektu Městského divadla P. O. Hviezdoslava prostor pro přístavení kamionu MdB pro účely vykládky a nakládky dekorací a poskytne součinnost pro zajištění místa k zaparkování kamionu.
2. Objednatel zajistí pro MdB v den konání představení tj. dne 29. 3. 2019 v době od 10:00 - 24:00 hod. službu při vykládce dekorací, stavbě scény zvuku a světla a uhradí náklady s tím spojené. Prostorová zkouška se zvukem proběhne v době od 16.00 hod. za účasti inspicienta. Představení trvá 2 hodiny a je bez pauzy.
3. Objednatel zajistí propagaci představení, které je předmětem této smlouvy a distribuci lístků.
4. Objednatel dále zajistí řádnou přípravu a úklid hlediště, jeviště, hereckých šaten, provoz šatny pro diváky. V zimním období musí být zajištěno vytopení prostor minimálně na 21 stupňů.
5. V případě, že by se představení neuskutečnilo z příčin na straně objednatel, uhradí objednatel na účet MdB 80 % smluvené odměny.

6. Jestliže by nastaly nepředvídatelné okolnosti na straně MdB, bránící uskutečnění představení, je MdB povinno oznámit tuto skutečnost objednateli a dohodnout se na možném náhradním termínu nebo titulu.
7. Z důvodu případů tzv. vyšší moci (živelná pohroma, národní katastrofa apod.) jsou obě smluvní strany oprávněny odstoupit od smlouvy. V takovém případě nemá žádná strana nárok na úhradu nákladů.
8. Ve věcech týkající se této smlouvy je za MdB pověřena jednat paní Monika Králová, manažer divadla, tel. +420 736 522 384, email: kralova@mdb.cz .
Za objednatele je ve věcech této smlouvy pověřena jednat paní Iveta Kaiserová, tel. 00421 917 379 438, email: mdpoh@mdpoh.sk .

IV. Bezpečnostní podmínky

1. V případě konání požárně nebezpečných prací, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmových efektů, apod. podá odpovědná osoba MdB informace o průběhu takové akce jevištnímu mistrovi v místě hostování.
2. MdB potvrzuje, že jeho vlastní technické prostředky a elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN-EN a mají platnou revizi těchto zařízení.
3. MdB se zavazuje dodržovat ve všech prostorách místa hostování zákaz kouření.
4. MdB se zavazuje respektovat vnitřní předpisy BOZP a PO objednatele, se kterými objednatel MdB seznámí.

V. Závěrečná ustanovení

1. Práva a povinnosti smluvních stran, které nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku. Smlouva se řídí českým právním řádem a v případě sporu budou příslušné české soudy podle sídla MdB.
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky.
3. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech exemplářích, přičemž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.
4. Smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že **návrh na uveřejnění smlouvy v registru smluv podá MdB.**
5. Na důkaz souhlasu s obsahem této smlouvy připojují smluvní strany své podpisy.

V Brně dne 4. 2. 2019

za Městské divadlo Brno, příspěvkovou organizaci:

.....
Stanislav Moša, ředitel



V Bratislavě dne

za Bratislavské kultúrne a informačné stredisko,
príspevkovou organizáciu:

.....
Ing. Vladimír Grežo, ředitel